

Số: *4062* /LĐTBXH-LĐVL

Hà Nội, ngày *16* tháng *11* năm 2006

V/v: Giải thích một số nội dung trong  
Thông tư liên tịch số 34/2005/  
TTLT/LĐTBXH-BTC-BKHĐT ngày  
9/12/2005

Kính gửi: - UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;  
- Cơ quan Trung ương hội đoàn thể quần chúng và Bộ Quốc phòng.

Trong quá trình triển khai thực hiện Quyết định số 71/2005/QĐ-TTg ngày 5/4/2005 của Thủ tướng Chính phủ về cơ chế quản lý và điều hành Quỹ Quốc gia về việc làm và Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT-BLĐTBXH-BTC-BKHĐT ngày 9/12/2005 của Liên Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội – Bộ Tài chính – Bộ Kế hoạch và Đầu tư về việc hướng dẫn một số điều của Quyết định số 71/2005/QĐ-TTg có một số vướng mắc. Sau khi có ý kiến của Bộ Tài chính tại công văn số 10567/BTC-HCSN ngày 29/8/2006 và ý kiến của Bộ Kế hoạch và Đầu tư tại công văn số 7506/BKH-LĐVX ngày 12/10/2006, Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội trả lời một số điểm mà địa phương vướng mắc trong quá trình thực hiện như sau:

1. Về xây dựng dự án: Theo quy định tại dấu + thứ nhất gạch đầu dòng thứ 2 của Khoản 1 Mục II của Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT thì “Chủ hộ (người vay vốn) ...” được hiểu là: “Chủ hộ hoặc người trực tiếp vay vốn...”.

2. Về thẩm định và phê duyệt dự án đối với nguồn vốn Trung ương giao địa phương quản lý mà UBND tỉnh phân bổ cho các tổ chức chính trị xã hội thực hiện thì tổ chức chính trị xã hội ở địa phương có trách nhiệm tổ chức xây dựng dự án, cơ quan Lao động-Thương binh và Xã hội chủ trì phối hợp với Ngân hàng Chính sách xã hội thẩm định và trình cấp có thẩm quyền ra quyết định phê duyệt theo quy định tại Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT/BLĐTBXH-BTC-BKHĐT ngày 9/12/2005.

3. Về hộ khẩu của chủ dự án nhóm hộ: theo khoản 2 Điều 6 của Quyết định số 71/2005/QĐ-TTg ngày 5/4/2006 của Thủ tướng Chính phủ thì trường hợp của chủ dự án nhóm hộ là cán bộ tổ chức chính trị xã hội cấp huyện làm chủ dự án nhóm hộ vay vốn sản xuất kinh doanh tại xã thì “chủ dự án phải có hộ khẩu thường trú tại địa phương nơi vay vốn thực hiện dự án” và theo quy định tại điểm b, khoản 2, Mục II Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT/BLĐTBXH-BTC-BKHĐT thì: “dự án có xác nhận của UBND xã về hộ khẩu của chủ dự án”.

4. Về định giá tài sản thế chấp: Đề nghị thực hiện theo quy định tại Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT/BLĐTBXH-BTC-BKHĐT ngày 9/12/2005 của Liên



Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội – Bộ Tài chính – Bộ Kế hoạch và Đầu tư:  
“Sở Tài chính phối hợp với Ngân hàng Chính sách xã hội định giá tài sản thế chấp  
của đối tượng vay vốn”.

5. Về mẫu biểu kèm theo Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT-BLĐTBXH-BTC-BKHĐT: thực hiện thống nhất theo mẫu biểu của Thông tư liên tịch số 34/2005/TTLT-BLĐTBXH-BTC-BKHĐT ngày 9/12/2005. Riêng biểu dự kiến kết quả kinh doanh của dự án tại mẫu số 3a (phiếu thẩm định dự án) được đính chính chỉ tiêu thứ 7 là “chênh lệch thu chi (1-2-3-4-5-6)”.

Bộ Lao động-Thương binh và Xã hội đề nghị UBND các tỉnh, thành phố và cơ quan Trung ương thực hiện Chương trình chỉ đạo các cơ quan chức năng liên quan thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Văn phòng Quốc hội;
- Văn phòng Chủ tịch nước ;
- Văn phòng Chính phủ;
- Văn phòng TW Đảng, các Ban của Đảng;
- Tòa án nhân dân tối cao, Viện kiểm sát nhân dân tối cao;
- Bộ Tài chính; Bộ Kế hoạch và Đầu tư;
- NHCSXH;
- Các Sở: Lao động-Thương binh và Xã hội, Tài chính, Kế hoạch và Đầu tư các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Chi nhánh NHCSXH các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Các đơn vị thuộc Bộ;
- Lưu VP; Vụ LĐVL.

KT. BỘ TRƯỞNG  
THỨ TRƯỞNG



Lê Bạch Hồng